



# LUNA ROȘIE

Organ al comitetelor orașenești și raional P. M. R. Arad și al sfaturilor populare orașenești și raional

Arad, anul XV nr. 4400

4 pag. 20 bani

Duminică, 5 octombrie 1958

Marti va începe

## LUNA PRIETENIEI ROMINO-SOVIETICE

În fiecare an în țara noastră se organizează între 7 octombrie-7 noiembrie luna prieteniei romino-sovietice. Cu acest prilej, și în orașul nostru va avea loc marți, 7 octombrie a. c. orele 16,30, în sala Palatului cultural, deschiderea festivă a Lunii prieteniei romino-sovietice. După conferință va urma un program artistic la care își vor da concursul formațiunile de artiști amatori de la CFR, „30 Decembrie” și altele.

## Reorganizarea Consiliului orașenești ARLUS

Vineri, după-amiază, a avut loc o ședință de reorganizare a Consiliului orașenești ARLUS. Cu acest prilej au fost cooptați 14 noi membri din rândurile muncitorilor, inginerilor, tehnicienilor și activiștilor pe țărâm obștești. În cadrul acestei ședințe tovarășii Ion Tolcan a fost ales președintele Consiliului orașenești ARLUS. De asemenea tovarășii inginer Mihai Boltovici a fost ales ca prim-vicepreședinte, iar tovarășii Angela Bej și Matei Scitler în calitate de vicepreședinți.

## Bun meseriaș și organizator

Printre muncitorii fruntași de la întreprinderea nr. 4 de construcții Arad, se numără și comunistul Iosif Drommer. Împreună cu echipa de zidari pe care o conduce, el își depășește luna de lună sarcinile de producție. Luna trecută și-a depășit planul cu 10 la sută.



**IN CLIȘEU:** zidarul Iosif Drommer de la întreprinderea nr. 4, în timpul executării lucrărilor de tencuială.

## Realizări obținute în luna septembrie

Muncitorii de la atelierul de confecții al întreprinderii orașenești de Industrie locală și-au realizat planul global de producție pe luna septembrie în proporție de 148,75 la sută. În mod deosebit la aceasta au contribuit tov. Etelea Kapus, și Maria Bauman de la croit, Margareta Sonkuyos și Ana Belling de la

## Succesele brigăzii de calitate

E destul să privești graful de producție al brigăzii de calitate din secția a III-a mecanică (Atelierele CFR) ca să-ți dai seama de strădania mureș creștină și de progresele în muncă ale acestui colectiv. În prima decadă a lunii trecute de pildă, brigada și-a depășit planul cu 18 la sută. În această lună responsabilul brigăzii, tov. Iosif Tuch a organizat și repartizat în așa fel munca încât realizările să fie și mai bune.

Prin folosirea celor mai bune metode de muncă s-a redus simțitor timpul de executare a unor operațiuni de schimbare a cuțtelor și reglarea dispozitivelor la mașini. S-a îmbunătățit metoda de prelucrare a pieselor necesare, prin planificarea lor la timp și asigurarea sculelor în acest scop.

Cele mai bune rezultate din brigadă le obțin tovarășii Grula Novac, Titus Butariu, Simion Vălan și Aurel Darie.

## Economii la turnătorie

În cadrul constituirii de producție (ținută luna trecută în secția V-a turnătorie, a atelierelor CFR membrii brigăzii de economii de la acest loc de muncă s-au angajat să depășească planul cantitativ și calitativ, la piesele turnate, folosind metoda sovietică de turnare Clutkih.

Angajamentul a fost îndeplinit prin depășirea cu 4 la sută a planului de decadă. Prin folosirea cu pricepere a aceluiași metode, brigada a realizat în zece zile economii de 8 kg cule și 12 kg grafit. În fruntea întrecerii s-au situat tovarășii P. Popa, N. Horvath, M. Suchi, N. Jurcă și I. Selea.

## Se realizează prevederile contractului colectiv

Colectivul de muncă al Centrului mecanic „Bernath Andrei”, se străduiește să traducă în fapte angajamentele luate în contractul colectiv.

Astfel, printre lucrările realizate până în prezent din aceste prevederi sînt: confecționarea unei tobe de mestecat pămînt de mlez la secția turnătorie, montarea de ventilatoare la secția lăcătușerie, repararea acoperișului de la uscătorie și turnătorie etc. În vederea ușurării transportului intern, s-a reparat electrocarul.

În acest an au fost trimși în stațiunile balneo-climaterice 28 de salariați.

AL. DANCUI, coresp.

## Cu toate forțele pentru terminarea la timp a însămînțărilor!

Lucrul cel mai important în dezvoltarea agriculturii — s-a arătat la constituirea de la Constanța — este sporirea producției de cereale, mai ales de grâu și porumb, căci de acestea depinde în foarte mare măsură dezvoltarea tuturor celorlalte ramuri ale agriculturii și îmbunătățirea continuă a alimentației populației de la orașe și sate. Fiecare gospodărie agricolă de stat, gospodărie colectivă și întovărășire agricolă are largi posibilități de a mări în mod simțitor producția de cereale la hectar. Experiența acestui an a dovedit încă odată ce mare însemnătate are pentru recolta semănatul la timp, în teren bine pregătit și îngrășat.

La gospodăriile agricole de stat din Mănăștur, Fintinele, Vladimirescu ca și în numeroase gospodării colective și întovărășiri agricole diferența de recoltă de la o țară la alta a fost de 700-800 kg grâu la hectar. Diferența de recoltă se datorește timpului diferit în care s-a făcut semănatul, precum și modulul de cum a fost pregătit și îngrășat terenul. Știința agrotehnică și experiența practică au dovedit cu prisosință că numai prin efectuarea la timp a



## Primul lot de tractoare U.T.O.S. 27 a fost dat spre experimentare

ORAȘUL STALIN. Deși n-a trecut decât puțin timp de la realizarea prototipului noului tractor românesc U.T.O.S. 27, din sectorul montaj al uzinei de tractoare „Ernst Thälmann” — Orașul Stalin a ieșit primul lot de tractoare de acest tip.

Spre deosebire de celelalte tipuri, comanda direcției tractorului U.T.O.S. 27 a fost mutată din partea laterală dreaptă în plan median, creînd condiții pentru montarea pe tractor a două importante agregate: cultivatorul care se află în părțile laterale din față și un agregat care va fi folosit la recoltatul porumbului.

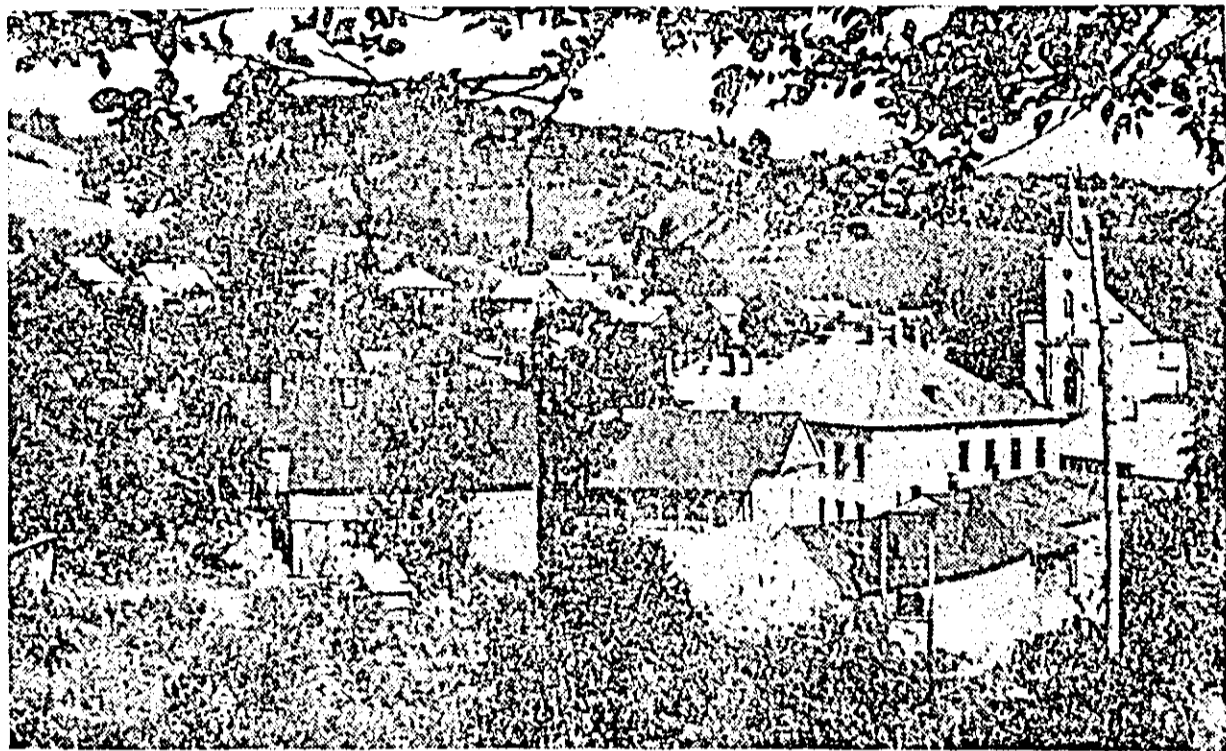
Primul lot de tractoare U.T.O.S. 27, a fost expedit la uzinele „Semănătoarea” din București, de unde, împreună cu agregatele necesare, va fi trimis spre experimentare în diferite SMT-uri din țară.

Prin folosirea celor mai bune metode de muncă s-a redus simțitor timpul de executare a unor operațiuni de schimbare a cuțtelor și reglarea dispozitivelor la mașini. S-a îmbunătățit metoda de prelucrare a pieselor necesare, prin planificarea lor la timp și asigurarea sculelor în acest scop.

Cele mai bune rezultate din brigadă le obțin tovarășii Grula Novac, Titus Butariu, Simion Vălan și Aurel Darie.

## La Onești se construiește o fabrică de parchete

ONEȘTI. Trustul de industrializare a lemnului Bacău se preocupă ca, paralel cu producția de cherestea, să obțină în unitățile sale și alte produse. Unul dintre rezultatele acestei preocupări este construirea fabricii de parchete care va intra în funcțiune anul viitor în cadrul unităților de industrializare a lemnului de la Onești.



Vedere din Stierdorf-Anina

## Noua fabrică de sodă caustică și clor de la Turda a intrat în funcțiune

În ultimii ani uzinele chimice de la Turda au suferit o transformare radicală.

S-a început o vastă acțiune de modernizare a uzinelor prin construcția de fabrici și instalații noi, de mare capacitate, utilizate după ultimele cerințe ale tehnicii. Prima dintre

acestea, fabrica de sodă și clor a intrat recent în funcțiune.

Noua fabrică de sodă caustică și clor este compusă din secția de electroliză, hala de purificare a saramurii și depozitul de sare.

În cursul acestei săptămîni urmează să intre în probă o nouă instalație

## La Grădina Botanică din Cluj

### Se va construi un uriaș complex de sere

În partea de nord a renumitei Grădini Botanice din Cluj va începe peste puțin timp construcția unui complex de sere pe o suprafață de aproape 2.000 m.p.

Acest uriaș complex va fi format dintr-un acvarium, dintr-o seră pentru palmieri, din câteva sere mai mici pentru plante mediteraneene și exotice, dintr-o seră pentru „Victoria Reggia”, „Sera palmorium” se va întinde pe o suprafață de aproape 500 m. p. și va avea o înălțime de 16 m. Acoperișul serei „Victoria Reggia” e prevăzut să fie în forma unei cupole care va atinge înălțimea de 18 m.

de acid clorhidric, care va valorifica clorul lichid și hidrogenul rezultat de la electroliza sării, secție construită după același principiu.

Capetele de electroliză, stația de redreceri electrice cu contacte și celelalte instalații ale secției de electroliză, împreună cu ventilația specială a hălelor de fabricație, luminatul interiorului cu lumină fluorescentă, dispunerea instalațiilor și folosirea unui complex de aparate de măsură și control creează lucrătorilor din noile secții bune condiții de muncă.

Alte secții noi sînt actualmente în construcție. Se construiește o secție pentru fabricarea insecticidului hexaclorur prin procedul fotochimic. Noua instalație va începe să funcționeze în trimestrul întâi al anului viitor. Este de asemenea în curs de construcție o instalație pentru fabricarea tetraclorurii de carbon clor-gaz (metan) ce va intra în funcțiune în anul viitor.

Uzinele chimice Turda vor produce în primul semestru al anului 1959 însemnate cantități de clorură de polivinil, masă plastică alii de căuțată.

Prin intrarea în funcțiune a noilor instalații, inclusiv a celei de clor lichid, intrată nu de mult în producție, se va ridica cu mult capacitatea de producție a uzinelor chimice de la Turda.

(Continuare în pag. 3-a)

## Vești din comuna Dorobanți

### ÎN ȘAPTE ZILE

Semănînd în primăvară porumbul mai tîrziu, din cauza stagnării apei, colectiviiștii n-au putut începe mai devreme recoltatul și au întîrziat și cu începerea însămînțării de toamnă. De cîteva zile însă, toate forțele gospodăriei au fost îndreptate spre timp. S-au recoltat peste 200 ha porumb și 134 ha sfeclă de zahăr. În timpul zilei, căruțele și camioanele gospodăriei transportă porumbul, iar noaptea se eliberează terenul de tutele. Cele șapte tractoare ale brigăzii de la

SMT Curtici ară, din plin. Tractoristul Iosif Szabadai, pregătește terenul pentru însămînțări, cu ajutorul unui discutor. Brigada lui Ștefan Cighlar a ieșit prima la semănat. Au pornit la semănat și celelalte brigăzi cu 20 de semănători. Orzul s-a însămînțat pe toate cele 70 de hectare, mai mult decît prevedea planul, iar acum se semăna grîul. Colectiviștii sînt hotărîți ca în decurs de numai șapte zile lucrătoare să termine însămînțările de toamnă.

### Continuă lucrările de canalizare

Aproape 500 hectare de teren din hotarul comunei erau an de an inundate de apele provenite din ploii și zăpezi, întîrziînd muncile agricole. O suprafață însemnată nici nu se putea ara. Mobilizați de sfatul popular și organizația de bază, colectiviștii și întovărășii lucrează acum voluntar la amenajarea unor

canale ce vor colecta apa. Pînă acum s-a săpat un canal pe o lungime de peste 5 km, lucrarea fiind în toi. Zilnic participă la muncă 150-170 de colectiviști și întovărășii, care lucrează cu mult însoțire. În cîteva săptămîni lucrarea de canalizare va fi terminată.

### 354 colectiviști abonați la diferite ziare

Francisc Leval, difuzor voluntar la gospodăria colectivă, se ocupă de trei ani cu popularizarea zărilor și a revistelor în rîndul colectiviștilor. Această muncă o face cu drag, văînd că al de al ziarul de

vino pretenul și sfătuitorul a tot mai multii colectiviști. În prezent 354 de colectiviști sînt abonați la diferite ziare și reviste și numărul lor e în continuă creștere.

### Urmează exemplul colectiviștilor

Pentru numărul crescînd de animale, colectiviștii au însoțat pînă acum 820 tone de porumb, tîlat, frunze și colete de sfeclă. Pentru porcele s-a însoțat porumb în a-

mestec cu sfeclă și lucernă. Urmează exemplul colectiviștilor și întovărășii au însoțat pînă acum 185 tone de diferite furaje.

(Continuare în pag. 3-a)

## Planul de producție a fost îndeplinit la toți indicii

Produsele chimice ca pigmenții, vopselele și oxigen, fabricate la întreprinderea „Polychrom” sînt apreciate de consumatorii din țară. Aceasta ne-o dovedesc cererile de a se mări cantitățile de produse contractate venite din partea unor beneficiari ca: uzinele „9 Mai”, București, cooperativa chimică „Dealul Spirii” și altele.

Cerintele mureș crescînde ale pieții și industriei au pus în fața conducerei mărirea volumului producției, îmbunătățirea continuă a calității, produselor, reducerea prețului de cost și lărgirea sortimentelor cu produse noi. Pentru realizarea acestora a fost mobilizat întregul colectiv de muncă. Astfel, în ședințele de producție a fost prelucrat

planul de producție defalcat pe luni. Întreg personalul productiv a fost antrenat în întrecerea socialistă organizată pe grupe de producție, a cărei obiective au urmărit realizarea planului la toți indicii. Colectivul de muncă, în ședințele de producție a venit cu propuneri pentru îmbunătățirea procesului de producție. De pildă, maestrul Iosif Gross de la secția oxigen a propus confecționarea unui nou decantor la instalația de regenerare a uleiului prin care se asigură mașinilor o calitate mai bună de ulei regenerat. La aceeași secție un colectiv de tehnicieni a propus realizarea unei instalații de încălzire a hălei de umplere cu gaze de echipament de la motoarele Diesell la

(Continuare în pag. 3-a)



# PAGINA CULTURII



## Deschiderea stagiunii de concerte a Filarmonicii de stat

Ca un ecou al festivităților muzicale din Capitală închinată memoriei lui George Enescu, și Filarmonica noastră, ca și alte din țară înțelege să-și inaugureze stagiunea de concerte cu un concert simfonic consacrat în întregime operei marelui maestru.

Presă și radio-ul s-au ocupat în mod deosebit în zilele festivalului de personalitatea copleșitoare a celui care a fost George Enescu. S-au făcut caracterizări ample ale operei lui și s-au depănat amintiri prețioase, privind atât artistul cînt și omul. Și mai ales, s-au executat în concerte simfonice și de cameră o mare parte a lucrărilor sale, atât de puțin cunoscute încă. Ca o impunătoare încheiere s-a prezentat, în primă audiere la noi în țară, pe scena Teatrului de operă și balet din Capitală, marea sa tragedie muzicală „Oedip”.

La acest omagiu postum au luat parte Interpretii de seamă ai vremii noastre. Afluența publicului în Capitală și interesul manifestat în întreaga țară, grație audțiilor retransmise din sălile de concerte prin radio, au dovedit cu prisosință că de bine-venită a fost organizarea acestui festival, odată cu concursul internațional pentru tinerii interpreți instrumentali, iar răsunetul ce l-a avut în străinătate ne umple sufletul de bucurie și nădejde în biruința strălucitoare a operei marelui nostru compozitor.

Programul concertului Filarmonicii noastre din 4 octombrie a conținut câteva lucrări din încreștarea maestrului, care au o mare popularitate. Printre acestea sînt: simfonia I-a în mi bemol major; simfonia concertantă pentru violoncel și orchestră (în primă audiere la Arad) și concursul violoncelistului Radu Albușescu din București și Rapsodia I-a în la major.

Simfonia I-a, scrisă în vîrstă de 24 ani, este o realizare cu adevărat magistrală, intrînd în categoria prim ordin: o tematică clară și avîntată în părțile inițiale și a trela (Allegro) și plină de suavitate și distincție în partea a doua (Lento), o compoziție polifonică și orchestrație elegantă și savantă totodată. Unele influențe ale stilului wagnerian sau brahmsian, firește dacă ținem seama de vîrstă autorului la epoca cînd a scris simfonia, nu sînt de natură a atenua impresia puternică, autentică ce se degajă din această monumentală lucrare. Forța ei, optimismul și atotbirulor au făcut să l se dea denumirea de „Eroica” lui George Enescu.

Simfonia concertantă, pentru violoncel și orchestră, compusă cu patru ani înainte precedentului (1905), este o lucrare mai puțin cîntată, necesitînd un instrumentist în stare să învingă greutățile tehnice deosebite ale părții soliste. De un pronunțat stil romantic, simfonia concertantă aduce totuși noutăți.

### Constătuire cu activității culturale din raion

Zilele trecute a avut loc o ședință la care au participat toți activiștii culturali din satele raionului nostru și directorii de școli.

S-a discutat activitatea depusă pînă acum de către căminele culturale, colturile roșii și a bibliotecii.

După discuții s-a adoptat un proiect de hotărîri pe baza cărui se va deslășura activitatea culturală la sate pe perioada de timp care urmează.

### CONCURSUL REGIONAL „I. L. CARAGIALE” la fața pe centre de raion

În ziua de 2 octombrie în sala clubului muncitoresc „Teba” s-a desfășurat la fața pe centre de raion a concursului regional al formațiilor de teatru „I. L. Caragiale”.

Au participat din raionul Arad formațiile de teatru ale căminele culturale din Covășni (cu piesa „Bărbatul fără opinci”), Frumusești, (cu piesa în limba germană „Doveleacul cel mare”) și formația de teatru a Casei raionale de cultură.

Din raionul Pecica s-au prezentat la concurs: formația de teatru în limba maghiară a Casei raionale de cultură cu piesa „Prima masă în câșnicie” și căminul cultural din Secușigiu cu piesa „Nunta Ioanei”.

Raionul Lipova a fost prezentat prin formația de teatru a căminului cultural din Odvoș, care a prezentat piesa „Armata păcii”.

Dintre formațiile care au participat la acest concurs o comportare apreciazabilă a avut-o echipa de teatru a căminului cultural din comuna Covășni.

unei rafinate armonii, sublinind în patetic melopee a Instrumentului solist și izbucnirile triumfale ale orchestrei în maestuosul final. Rapsodia I-a în la major este fără îndoială cea mai cunoscută și iubită lucrare a maestrului. Este cea care, împreună cu a II-a Rapsodie, cu simfonia I-a și Sulta I-a pentru orchestră, l-a adus de timpuriu celebritatea în compoziția muzicală, pe care numai vraja Interpretărilor sale de violonist și dirijor o puteau unciori umbri. Ca și Liszt, considerat de contemporanii săi ca un instrumentist desăvîrșit, care întîmplător și compune, dar care a lăsat posterității în afara pieselor pentru pian, unele de o mare valoare artistică (cum ar fi sonata în si minor), o serie de poeme simfonice-geri necunoscute pînă la el — simfonii și oratorii a căror importanță în dezvoltarea simfonismului european e de netăgăduit, și George Enescu a avut de suportat în timpul vîllei sale comparația pe care nu numai o parte din public, dar și unii muzicleni o făceau necetecut între interpretul genial și compozitorul, cite odată discutabil. De aceea credem că executarea tot mai intensă a lucrărilor sale în țară, începută în ultimii ani, ca și festivalul ce a avut loc recent la București și care va avea nelendolele urmări în mișcarea muzicală europeană, vor da o contribuție hotărîtoare la răspîndirea în cercuri tot mai largi de auditori a valoroasei sale opere.

Melodiile populare și lăutărești folosite în Rapsodia I-a, foarte cunoscute și unori banale, care ar fi putut — în pana altui compozitor — să nu însemne nimic, dar care dezvoltate, armonizate și orchestrate de Enescu cu o mare măiestrie și mai ales cu o dragoste adîncă și sinceră față de sufletul colectiv al poporului din care își trăgea obrășla, au făcut ocolul lumii cu același deplin succes pretutindeni, dovădindu-se odată mai mult universalitatea muzicii populare, atunci cînd o prezintă într-o formă artistică perfect realizată.

Filarmonica de stat din Arad, pășînd în cea de-a II-a stagiune de concerte, va depune cele mai înfrîngurate eforturi, ca acest festival inaugural „George Enescu” să însemne un pas înainte întru cunoașterea și mai aprofundată și completă a operei maestrului în orașul nostru.

NICOLAE BRINZEU,  
Dirijor la Filarmonica de stat,  
Arad

## ACTORULUI

Indulgătoare fape și idei

Tu le exprimi în rolul unei plese

Și-n armonia de cuvinte-alese

Tu arta o-mpletești cu sensul ei.

Pe frontispiciul scenei profiilezi

Avîntul vieții, larg și-nălțator,

Și-n graiul dulce-al artei, generezi

Cele mai-nalte gînduri din popor

Iar spectatorii dormici de cultură

Vin ca să-și soarbă vorbele mărețe.

Din arta nouă, asfazi vor să-nouje

Să-i înțeleagă dreapta ei măsură.

Pe scena larg deschisă către noi

Luminile îți înconjoară fața:

Tu arta o-mpletești sublim cu viața,

Artistiubit, al vremurilor noi!

DAMIAN URECHE



## Intr-o zi de toamnă

S-au înfîlțit într-o zi de toamnă, molcomă... Prin parcul încă nescuturat, mișca abia simțit frunzele castanilor un vînt aducător de ploaie. Era o după-amiază de toamnă în care soarele își dăruia parcă ultimele puteri naturii.

— Voicules? Numele a fluturat nesigur în aer ca jocul unei frunze în cădere. Apoi omul strigat a tresărit. Zimbete și îmbrățișări. Lumină solară pe fețele prietenilor.

— Și... dînsa? „Dînsa” era Dana, o fetiță de șase anișori cu ochi ca două luminărele și părul zburliț.

— Spune, cum te cheamă, tătucule? — Dana Pristoleanu.

— Ce nume frumos, constată admirativ omul din fața lor, și-l mîngîie obrăjii.

— Din patruzei și patru, nu? — O viață de om, Voicules... Ții minte unde ne-am despărțit?

— Da... la Brînco, în Cehoslovacia. Tu plecai în țară. Erai rănit.

— Da, acolo. Eu veneam în țară. Tu plecai spre Berlin, spre victorie... Omul se opri din șirul vorbelor. Privea cu bucurie pe Voicu Pristoleanu. Aceași față frumoasă și distinsă, același ochi arzători, pălmași. Parcă-l vedea și acum acolo.

În mijlocul frontului, în clipele de răgaz, cum cînta la vioară. În minulele acelea Voicu se schimba. În sunetul Clochetelii sau al Baladei de Porumbescu, cîntecul său preferat, Voicu devenea alt om. Vîsul îl era să cînte în fața unei orchestre mari, după sfîrșitul războiului. Prietenul îl privea chipul și se mira de seninătatea lui. Apoi îl căută mîinile. Mîinile fine, cu degete lungi și nervoase. Le văzu. Dreapta se odihnea pe gîtul lui.

— Voicules? — Și... dînsa? — „Dînsa” era Dana, o fetiță de șase anișori cu ochi ca două luminărele și părul zburliț.

— Spune, cum te cheamă, tătucule? — Dana Pristoleanu.

— Ce nume frumos, constată admirativ omul din fața lor, și-l mîngîie obrăjii.

— Din patruzei și patru, nu? — O viață de om, Voicules... Ții minte unde ne-am despărțit?

— Da... la Brînco, în Cehoslovacia. Tu plecai în țară. Erai rănit.

— Da, acolo. Eu veneam în țară. Tu plecai spre Berlin, spre victorie... Omul se opri din șirul vorbelor. Privea cu bucurie pe Voicu Pristoleanu. Aceași față frumoasă și distinsă, același ochi arzători, pălmași. Parcă-l vedea și acum acolo.

— Voicules? — Și... dînsa? — „Dînsa” era Dana, o fetiță de șase anișori cu ochi ca două luminărele și părul zburliț.

— Spune, cum te cheamă, tătucule? — Dana Pristoleanu.

— Ce nume frumos, constată admirativ omul din fața lor, și-l mîngîie obrăjii.

— Din patruzei și patru, nu? — O viață de om, Voicules... Ții minte unde ne-am despărțit?

— Da... la Brînco, în Cehoslovacia. Tu plecai în țară. Erai rănit.

— Da, acolo. Eu veneam în țară. Tu plecai spre Berlin, spre victorie... Omul se opri din șirul vorbelor. Privea cu bucurie pe Voicu Pristoleanu. Aceași față frumoasă și distinsă, același ochi arzători, pălmași. Parcă-l vedea și acum acolo.

— Voicules? — Și... dînsa? — „Dînsa” era Dana, o fetiță de șase anișori cu ochi ca două luminărele și părul zburliț.

— Spune, cum te cheamă, tătucule? — Dana Pristoleanu.

— Ce nume frumos, constată admirativ omul din fața lor, și-l mîngîie obrăjii.

— Din patruzei și patru, nu? — O viață de om, Voicules... Ții minte unde ne-am despărțit?

— Da... la Brînco, în Cehoslovacia. Tu plecai în țară. Erai rănit.

— Da, acolo. Eu veneam în țară. Tu plecai spre Berlin, spre victorie... Omul se opri din șirul vorbelor. Privea cu bucurie pe Voicu Pristoleanu. Aceași față frumoasă și distinsă, același ochi arzători, pălmași. Parcă-l vedea și acum acolo.

— Voicules? — Și... dînsa? — „Dînsa” era Dana, o fetiță de șase anișori cu ochi ca două luminărele și părul zburliț.

— Spune, cum te cheamă, tătucule? — Dana Pristoleanu.

— Ce nume frumos, constată admirativ omul din fața lor, și-l mîngîie obrăjii.

— Din patruzei și patru, nu? — O viață de om, Voicules... Ții minte unde ne-am despărțit?

— Da... la Brînco, în Cehoslovacia. Tu plecai în țară. Erai rănit.

## Vie și variată activitate

### la Școala populară de artă

După numai trei săptămîni de la începutul cursurilor, la școala populară de artă a început organizarea de diferite formațiuni artistice constituite din rîndurile elevilor.

Astfel, începînd cu ziua de 4 octombrie a.c. orchestra școlii, condusă de tov. Ervin Berghammer a pus în studiu Rapsodia lui Mircea Chirilac „Pe platurile romînești”.

Dar nici amatorii de cor nu se lasă să mai prejos și corul, compus din 60 elevi și dirijat de prof. Demian Adrian, incense repetițiile în vederea alcătuirii unui program cât mai bogat.

Și pentru ca nota de ansamblu să nu fie stingherită, se înliștează și cercuri de coregrafie pentru copii între 4—14 ani, conduse de tov. prof. Iosif Buda și Maria Schiffer.

### „Prichindel” în toiul pregătirilor

La teatrul de marionete „Prichindel” din orașul nostru se desfășoară o vie activitate în vederea deschiderii stagiunii 1958—59.

Mărturie este ritmul viu al lucrărilor ce se execută pentru renovarea localului, mărturie sînt repetițiile pe care le face colectivul întreg pentru a prezenta în condiții artistice și tehnice de înalt nivel spectacolele săi mici (și mari) minunate poveste „Aladin și lampa fermecată”.

Dar pentru a nu priva „micul” public nerăbdător, de viziunea „Prichindelului”, direcțiunea teatrului a hotărît să facă unele deplasări în cadrul orașului și astfel în săptămîna ce vine, va prezenta spectacolele „Cei cinci chinezi” la cluburile „7 Noiembrie”, „30 Decembrie”, „Teba”, Grădiște și la căminele culturale din Pirneava și Grădiște.

Bucuria și mulțumirea sufletească pe care o vor produce mișcările de spectacoli vor răspîndi din plin elocuri depuse de întregul colectiv.

### Emisiuni radiofonice consacrate R. D. Germane

Cu prilejul împlinirii la 7 octombrie a 9 ani de la proclamarea Republicii Democratice Germane, posturile romine de radio vor transmite: duminică 5 octombrie, orele 11.30 pr. I. emisiunea „Din poezia Republicii Democratice Germane”, iar marți 7 octombrie, orele 21.15, pr. II, o altă emisiune literară consacrată acestei sărbători.

De asemenea, în continuarea „Săptămîni muzicii germane”, se vor transmite următoarele emisiuni:

★ Program de muzică populară, duminică, orele 18.30, programul II.

★ Cvarletul de coarde nr. 1 în Sol major de Ernst Hermann Meyer, luni, orele 18.00, pr. I.

★ Program de cîntece patriotice, marți, orele 17.45 programul I.

## SIMPOZION

## Diplomați colonialiști și umanism chinez

În urmă cu cîteva decenii, niște romancieri și diplomați din capitale atlantice își publicau însemnările lor de voiaj prin China. Văzuseră: meniuri ciudate, obiceiuri curioase, temple păgine. Acestea erau aspectele pe care ei voiau să le vadă. Dar nu erau oare și alte aspecte? Erau. Dar altele ei nu voiau să vadă. Trezind pragul unei case ar fi putut întîlni oameni aplecați pe cărți, ar fi putut cunoaște aspecte ale străvechii culturi chineze, ar fi putut asculta glasul de acum două mii de ani al recunoscutului poet care a scris „Cîinele biruitorului”, poezie în care se dezvoltă ideea despărțirii omului de jivină. E în poezia necunoscutului poet o condamnare a haitei, în unele societăți. Dar ar fi putut oare pricepe aceasta avocatul trusturilor de opium, trimis ca ministru?

Un călător european, preocupat de probleme „științifice”, generaliza astfel, pripit și geometric, distincția dintre „spiritul european” și „spiritul chinez”: „Europeanul vrea să cunoască, orientatul vrea să trăiască... Europeanul cercetează, creează. Orientatul se lasă în voia soartei”. Ce-nțeleg „savanții” Y.L. prin „european” și ce anume „creează” colonialistul în Liban, Iordania ori în Taiwan, toți cei din zilele noastre își dau bine seama. De altfel comportarea lipsită de umanism, politica sabbatică de înrobire a omului de către clasele stăpînitoare, aspirațiile și lupta pentru viață și libertate a celor mulți era subliniată încă în versurile din „Barza albă” de Teen Tse-Tsi, trăitor acum 2.300 de ani. Spunea poetul: de lupte crîncene singerează pămîntul și oamenii; Născutu — s-au liberat, dar au fost ferecați în căușe. Frămîntări și risipit, norodul privește-n zări, așteptînd un mîntuitor:

„Jală: din cernite depărtări Barza albă se arată-n zării. Pe-a cui casă va lăsa-n sfîrșit Pruncul cel atît de mult rîvnit?”

Desigur versurile acestea — cu toată concepția lor utopică — nu plac diplomaților amuseși, căci ele sînt umane: omul luptă să-și schimbe soarta și să-și croiască.

Poate că versurile acelea vechi de acum cîteva mii de ani ne-ar fi rămas necunoscute dacă Marele Octombrie nu ar fi adus o cale nouă în istoria omenirii, dacă în China nu s-ar fi instaurat puterea populară. Poate și asta este una din cauzele pentru care imperialiștii americani se încăpățînează atît în a nu recunoaște marea stat popular chinez. În ce ne privește pe noi, anii puterii populare ne-au dat posibilitatea de a vedea adevărata viață, de a cunoaște sufletul cald al marelui popor chinez. Din marea bogăție a literaturii chineze A. Manliu a tradus în limba romină unele versuri, iar altele, sînt conștințioase lălmăcite de E. Camilar cu ajutorul lui Ciu Tau-Di. Cititorul român, avînd acum posibilitatea să cunoască bogata literatură chineză, o apreciază la justa ei valoare, își întărește sentimentele sale de dragoste și prietenie față de poporul de 600.000.000, eliberat prin revoluția populară desfășurată sub Iluminile Partidului Comunist Chinez.

Cît de emoționante sînt pentru fiecare din noi versurile în care se descriu atît pagini de istorie cit și legendele poporului chinez. Citîndu-le, le simți apropiate versurile dintr-un veac îndepărtat, cuprinse în poezia „Într-o noapte cu lună” a lui Li Tai Pe, pribeg prin țări străine de urgia împăratului și a curții.

Li Tai Pe își scria pribegia. Vînturile îl minau și dormea pe pămînt, cînd, într-o noapte, luna îl aslerne un covor alb de lumină. Se trezește și crede că a nins. Luna strălucea și îl întovărășea în străluciri:

„Capul meu trudit, dar nesupus, Pe lumina lunii mi l-am pus, Și gemeam gîndind la țara mea, Și la cei ce nu m-or mai vedea.”

Imaginile poetului sînt construite din suavul peisaj chinezesc, dar conținutul afectiv nu este mai puțin dramatic. Tocmai aceasta constituie esența particulară a poeziei chineze de-a lungul veacurilor: forța energică umană răscolitoare e potolită doar de capacitatea cuvîntului de a comunica.

Omul, cu particularitățile lui, ca și stadiile dezvoltării pînă la autenticul umanism, apare în poemul emoționant și sublim „Legenda marelui zid”. Era pe vremea lui Shu han-Ting, care dăduse porunci aspre să fie aduși oameni la construirea unui zid de 10.000 de li (5.000 de kilometri). Au curs multe lacrimi, dar Shu han-Ting era de piatră. Pe acele vremuri, bietul Ming Nun-Te avea o fată, pe gingașa Min Tsiang-Nin. Vocea ei îneca cîtea cărți vechi privindu-le cu zimbete luminoase, iar broderiile ei de flori păreau că loșnese. Pe aceeași vreme trăia în altă parte a țării un tinăr falnic, pe nume Tsi-Lang. Dar crutul Shu han-Ting a dat poruncă să fie prins cu juvăul tinărul și dus la zid. Știa oamenii că cine e și acum, că de ger și de boală. Bătrînii părinți ai tinărului Tsi-Lang l-au sfătuit să hădăuiască în alte părți. A ajuns într-o noapte Tsi-Lang într-o grădină, unde a văzut o fecioară țesînd din aple unui lac. Fecioara, Min Tsiang, văzîndu-l, s-a-nroșit și a priceput că acesta trebuie să-i fie soț. L-a dus la părinții ei, care au vrut să-l oco-tească, ascunzîndu-l. Dar trimisii hanului l-au prins și l-au dus la zid, unde a murit. De dorul iubitei, Min Tsiang a pornit să-i ducă o halnă călduroasă. Au trecut ani. Pe drumuri fîngi, lupînd cu gerurile și vînturile năpraznice și-a purtat picioarele goale pe ape înghețate și dormea prin vîgăuni și scorburii, de se speria și de fosnetul ierburilor. Ajunsă la marea zid, s-a-ngrăzit. Mii de oameni cădeau unul după altul, iar trupurile lor erau îngropate între pietrele zidului. Min Tsiang cu fața spre zid a spus, gîndindu-se la iubitul ei:

„Să ascultăm cum tarba răsare din pămînt, Cum cîntă la fereastră al primă-verii vînt...”

Min a-nțeles că iubitul ei de multă vreme s-a risipit sub pietre. Ea blestemat pe crutul Shu han-Ting. Acesta l-a auzit cuvîntul și a răcnit: „Femeie, eu sînt stăpîn pe vremii



Azi, la orele 10.30, în sala cinematografului „Gh. Doja” are loc un simpozion cu filmul „Comunistul”, o producție în culori a studioului „Mostfilm”.

Acest film aduce pe ecran figura unui bolșevic care munciește, luptă și-și jertfește viața pentru triumful cauzei puterii sovietice.

Cum de-ai avut curajul grozav, să mă blestemi?”

Dar, apol, înfricoșat de frumusețea ei, crutul han îi dă să aleagă: ori să moară, ori îl va fi prima dintre soțiile sale. Răspunsul ei este: îi va fi soție numai dacă va face un mormînt de piatră iubitei ei Tsi-Lang, dacă el își va cere iertare în fața mulțimii și dacă mulțimea îl va ierta. A cecorîl hanul, a-ngenunchat și și-a lipit fruntea de piatră mormîntului. Dar poporul nu l-a iertat. Fuseseră prea crude faptele sale.

Vor înțelegre vreedată generații și avocații Casei Albe povestea frumoasei Min Tsiang și a fiarei Shu han-Ting? Îi vor pricepe vreedată mesajul forței umane? Ce vor răspunde în ziua cînd o felia cu pîrul cărunt le va spune:

„Ce ați dat voi culturii umane? Ne-ați trimis o plăm și ne-ați jertfit vasele de bronz din epoca Chiang (din 1450 înainte erei noastre n.r.). Noi am dat lumii hirtia și hîrșul; voi ce l-ați dat? Bîmbele atomice de la

Hiroșima și de la Nagasaki? Voi ce aveți de spus omenirii? Trimiteți cuvîntările lui Dușles? Noi cel din China, vă trimitem mesajul versurilor culese din folclorul anilor de luptă împotriva lui Cian Kai-și.

Măreț și mindru-i templul din Tsi-Tsen!

Și-n parc îi argintesc unde pe șacuri, Iar chiparoșii umbra-și îndoaze Pe ape de izvoare și-n pîraie. Dar mută, frate, vadul cel de vecuri!

Și dedesubt privește! Vezi de unde crește Măreția!

Cresc, dospesc sticlirile din lac Din lacrima și truda celuia sărac! Iar dacă diplomații nu pot înțelegre ilicui bogat al versurilor, noate tot vor înțelegre cuvintele unui cîntec care-l vizează pe Cian Kai-și:

„De-ai doborît copacul, Stîrpește-i rădăcinile din loc! Iar de-ai înfrînt dușmanul, Stîrpește-i rădăcinile-n bîrlog!”

Prof. MARTIN NAHT

Informație de partid  
Comuniștii combat  
cu tărie lipsurile

Zilele trecute a avut loc alegerea  
biroului organizației de bază de la  
fabrica de cărămidă „Aradul”. Cu  
acest prilej comuniștii au ascultat  
cu atenție de seamă a biroului organi-  
zației de bază, au luat cuvântul și  
și-au spus părerea deschis, despre  
succesele obținute în muncă dar și  
despre lipsurile care s-au manifesta-  
t. Ei au criticat cu tărie neajun-  
surile din procesul de producție.  
Printre lipsurile semnalate se nu-  
mără și cea a necenzurării planului  
de reducere a prețului de cost. În  
cuvântul său, tov. Tudor Bartolo-  
meu, vorbind despre această pro-  
blemă, a criticat faptul că unii lu-  
cătari din fabrică au avut o atitu-  
dine nejustă față de bunurile fabri-  
cilor, atitudine a cărei rezultat concret  
constituie deseori reparații la vago-  
nele de transport interior ale in-  
treprinderii. Alți vorbitori au cri-  
ticat biroul organizației de bază  
pentru că nu s-a preocupat de pri-  
măria de noi candidați de partid, și  
de educarea și creșterea activi-  
tății fără partid.

În urma discuțiilor combative ale  
membrilor de partid pe marginea  
șirilor de seamă, care au dovedit  
creșterea politică a comuniștilor, a-  
tămarea generală a ales noul birou  
al organizației de bază și a aprobat  
o hotărâre cu sarcini concrete pri-  
vind îmbunătățirea muncii organi-  
zației de bază în viitor.

CORNEE OMESCU,  
PETRU ORBAN,  
coresp.

Planul de producție a fost  
indeplinit la toți indicii

(Urmare din pag. 1)

vedese că într-adevăr colectivul de  
muncă al fabricii „Polychrom” a  
muncit mult pentru a-și realiza  
planul de producție la toți indicii.  
Aceasta însă, nu înseamnă că comi-  
tetul de întreprindere a sprijinit în  
suficientă măsură conducerea întreprin-  
derii în realizarea planului de  
producție. Bunăoară nu au fost  
făcute cu regularitate constituțiile  
de producție pe grupe și atunci  
când au fost organizate nu întot-  
deauna și-au atins scopul. Preșe-  
danțele comitetului de întreprindere  
— Borivoi Puțin — a muncit de  
unul singur, nu a controlat și tras  
la răspundere pe membrii din co-

Grijă pentru rezolvarea  
cererilor oamenilor muncii

Comitetul executiv al Statului  
popular comunal Șag acordă aten-  
ția cuvenită cererilor venite din  
partea locuitorilor. Toate aceste  
cereri sînt trecute în registru și  
periole, atunci cînd se adună mai  
multe, ele sînt analizate în adu-  
nări ale comitetului executiv. Cele  
care pot fi rezolvate imediat nu  
sînt lăsate să sufere amînări, iar  
cele care nu pot fi rezolvate pe  
plan local, sînt înalțate Comite-  
tului executiv al Statului popular  
raional. Majoritatea cererilor însă  
sînt rezolvate de comitetul execu-  
tiv comunal.

Cererile locuitorilor din Șag sînt  
diferite. Multe din ele se referă la  
reglementarea spațiului locativ, iar  
cerințele justificate sînt rezolvate  
favorabil. Bunăoară, oasa unde lo-  
culește în prezent cetățeană Ana  
Șutea, fiind proprietate a statului,  
a fost destinată ca nou local pen-  
tru dispensarul din comună, cel în  
care funcționează acum neînlid co-  
respunzător. Tov. Șutea a cerut a-  
tunci comitetului executiv să-l a-  
sigure o altă locuință. Cererea l-a  
fost rezolvată favorabil.

Alte cereri ale cetățenilor s-au  
referit la schimbarea locurilor de  
casă, deoarece acelea pe care le-au  
primit n-au fost corespunzătoare.  
Comitetul executiv al statului popu-  
lar, analizând aceste cereri, a a-  
juns la concluzia că ele sînt juste  
atît în interesul sistematizării co-

muncii, cît și al cetățenilor respec-  
tivi și le-a rezolvat favorabil. Ast-  
fel au primit alte locuri de casă  
tovarășii D. Suba și N. Mișuț.

Locuitorul Gheorghe Mărgău a  
cerut un împrumut de 18.000 lei  
de la Banca agricolă pentru a-și  
cumpăra o casă nouă. Banca nu  
l-a aprobat decît 13.000 lei, deoa-  
rece la această sumă era evaluată  
valoarea casei. Noul proprietar în-  
să a trebuit să facă unele modifi-  
cări, pentru care a cerut să i se  
aprobe și restul de împrumut. Co-  
mitetul executiv al Statului popu-  
lar comunal a constatat că într-  
adevăr aceste modificări sînt ne-  
cesare și a intervenit la Banca  
agricolă pentru ca cetățeanul să pri-  
mească încă suma de 5.000 lei în  
împrumut pentru casă.

Astfel, toate cererile înalțate la  
Statul popular comunal Șag, sînt  
analizate cu atenție și rezolvate în  
ceea mai mare parte.

Cu toate forțele pentru termi-  
narea la timp a însămînțărilor!

(Urmare din pagina 1-a)

toamnă nu preocupă însă în a-  
ceeași măsură toate staturile popu-  
lare, organizațiile de partid, ingine-  
rili și tehnicienii agronomi. La Mă-  
năștur și Mișca, bunăoară, pînă  
astăzi nu se însămînțase nici un  
bob. La Șiria abia se însămîn-  
țase 1 la sută din cele 3.300 ha  
destinate însămînțării, iar la  
Curtici 5 la sută din cele 3.350 de  
hectare. Rezultate slabe în această  
privință s-au obținut și în comu-  
nele Covășini, Mallat, Sînmartin,  
Zădăreni, Pincota, Sotronea etc.

Ritmul în care se desfășoară pî-  
nă acum însămînțările de toamnă  
este cu totul nesatisfăcător. Din  
datele existente la secția agricolă  
raională rezultă că pînă astăzi  
abia s-a realizat 17 la sută din  
planul de însămînțări al gospodă-  
riilor colective și întovărășirilor a-  
gricole. Nu cu mult mai bine stau  
nici gospodăriile agricole de stat.

Tempul este înalțat. Este nece-  
sar ca atît în gospodăriile agricole  
de stat cît și în gospodăriile co-  
lective și în întovărășirile agricole  
să se treacă neîntîrziat cu toate  
forțele la semănarea cerealelor, ter-  
minîndu-se mai întîi semănatul or-

Expoziție școlară

În numeroase școli din orașul  
nostru se organizează cu prilejul  
sărbătorilor unu deceniu de la re-  
forma învățămîntului, expoziții în-  
fățișînd realizările obținute de-a  
lungul celor zece ani de activitate.

Cu acest prilej și la Școala de 7  
ani nr. 10, în sala bibliotecii, s-a  
organizat o expoziție cu realizări  
ale elevilor, din care desprindem lu-  
crări din lut, colorate și lăcuite, e-  
xecutate de elevii clasei a II-a B  
(învățător Andrei Săbău) reprezen-  
tînd diferite fructe, ciuperci, zar-  
zavaturi etc. un album istoric și u-  
nă geografică lucrate cu multă în-  
geniozitate de elevii clasei a III-a A  
(învățătoare Elena Dreab); un fo-  
tomontaj cu realizări noi ale școlii  
printre care clădirea nouă cu parter  
și două etaje, aspecte din  
sălile de laborator, săli de clasă și  
artistico-sportive.

Intr-un colț sînt așezate lucrări  
din papură, cusături, desene care o-  
gîndesc activitatea de politehniza-  
re desfășurată în școală.

Expoziția s-a deschis la 1 octom-  
brie.

Noi tipuri de mașini și utilaje  
pentru agricultură

Construcții de mașini livrează  
gospodăriilor de stat și SMT-urilor  
lot mai multe mașini și utilaje nece-  
sare recoltării culturilor lînzii, e-  
xecutării arăturii, însămînțării și  
altor lucrări agricole. Construc-  
ții de mașini de la uzinele „Semă-  
nătoarea”, de pildă, au trimis gos-  
podăriilor de stat și stațiilor a-  
gricole experimentale primele 80 de  
culegătoare de știuleți din lotul de  
100 pe care s-au angajat să-l execute  
pînă la 30 septembrie. În zilele ur-  
mătoare vor fi expediate încă 20 de  
mașini de acest fel. Culegătoarele  
de știuleți se expediază montate pe  
noul tip de tractor universal UTOS-  
27. Ele sînt reglate pentru a putea  
fi folosite imediat la recoltarea po-  
rumbului. Uzinele „Ernst Thael-  
mann” din Orașul Stalin au trimis  
din timp la uzinele „Semănătoarea”  
numărul de tractoare necesare pen-  
tru primul lot de culegătoare de  
știuleți.

Zilele trecute la uzinele „Victoria”  
din Capitală a fost terminat un prim  
lot de 30 de semănători de cereale  
din cele 600 pe care această întreprin-  
dere le livrează agriculturii în

actuala campanie de însămînțări.  
Mașina are 30 de rînduri și este  
folosită cu mare randament la însă-  
mînțarea cerealelor. Semănătorile  
din noul tip urmează să fie expedi-  
tate gospodăriilor agricole de stat.

În ultimul timp uzinele indus-  
triale grele au mai livrat agricultu-  
rii un mare număr de pluguri de  
tractor, pluguri cu tracțiune anima-  
lă etc. Totodată uzinele au produs  
Institutului de cercetări pentru me-  
canizarea și electrificarea agricultu-  
rii pentru experimentare mai multe  
tipuri noi de mașini și utilaje. Printre  
acestea se află mașina de săpat  
gropi pentru drenaj, executată de  
uzinele „Magheru” — Topleș,  
dispozitivul hidrolic de încărcat și  
descărcat produse agricole, și mași-  
na de împrăștiat îngrășăminte orga-  
nice — executate de uzinele  
„Macazul” din Ploști, o vînturăto-  
are mecanică de mare capacitate e-  
xecutată de uzinele „Tehnometal”  
din Timișoara. A fost terminată, de  
asemenea, fabricarea primelor ins-  
tații de uscare a porumbului hibrid  
pentru sămînță. (Agerpres)

Prietenul celor harnici

(Urmare din pag. 1-a)

Lupta pe care o duce astăzi comu-  
nismul Geza Kranosky în sector este  
îndreptată spre reducerea rebuturi-  
lor. Pentru aceasta șeful sectorului  
împreună cu inginerii și tehnicienii  
au stat de vorbă cu fiecare turnător  
în parte și mai ales cu cei care au  
depășit procentul de rebuturi cu  
peste 8 la sută, pe luna august.  
Printre aceștia a fost și turnătorul  
Pavel Baikan care a produs în mai  
multe rînduri rebuturi.

— Ce părere ai tov. Baikan de  
piciorul pentru strung pe care l-ai  
turnat — l-a întrebat șeful secto-  
rului într-una din zile.

Turnătorul Baikan n-a putut să  
nu-și recunoască vina.

— Dacă ai să mai lucrezi în felul  
acesta o să îți nevoie să îți re-

perul dumițale altor muncitori pen-  
tru a-l executa — l-a avertizat  
maistrul.  
Turnătorul Baikan a promis a-  
tunci că nu va mai da rebuturi. Și  
într-adevăr n-a mai dat. La fel a  
reusit șeful de sector să îndrepte și  
pe alți muncitori.

După cum arată ultimele situații,  
procentul de rebuturi pe primele 15  
zile ale lunii septembrie a scăzut.

Cît e ziua de mare comunismul  
Kranosky e tot timpul printre muncitori,  
îi îndrumă, îi ajută pe cei  
tineri, împărțîndu-le din cunoștin-  
țele pe care le are.

De aceea și muncitorii la dînsul  
Nu există om care să nu-l asculte,  
nu facă ce-și spune tovarășii  
Kranosky, adevărat îndrumător al  
muncitorilor din sectorul turnătorie.  
E. DREPTU

Munca colectivului nostru de redacție

Specificul deosebit al OOK „Pro-  
tesse Industriale” (unități multe,  
fără contact permanent cu  
masa mării de cumpărători) deter-  
mină și conținutul și formele de  
activitate a gazetei noastre de pe-  
rete.  
Pentru ca să fim la înălțimea sar-  
dărilor, colectivul de redacție a  
scos, ca o condiție principală,  
să-și organizeze temeinic munca.  
Astfel, noi ne întocmim planuri  
de muncă trimestriale în care pre-  
vedem pentru fiecare număr arti-  
colele ce le vom publica, cine le  
va scrie și cine din partea colecti-  
vului de redacție va răspunde de  
realizarea lor. Fiecare membru al  
colectivului de redacție are cîte o  
lucră bine definită: doi dintre to-  
varășii răspund ca articolele plani-  
ficate să fie primite la termenul  
stabilit, alți doi membri din colec-  
tiv se ocupă de verificarea datelor  
din articolele scrise de diverși lu-  
cătari pentru a se evita greșelile,  
neconveniențele etc., un tovarăș asis-  
tă lucrările tehnico-grafice de ar-  
tisticitate, iar un altul se îngrijește de  
opla voluntă a gazetei de perete.

Astfel organizată munca noi am  
reușit să tratăm în numeroase no-  
astre probleme importante, actuale,  
ce frământă și de zi pe lucrătorii  
comerciali. Așa de pildă, într-unul  
din numerele gazetei tovarășul An-  
drei Hasz, din unitatea nr. 23, cri-  
că pe tovarășul Ioan Sulincean  
pentru comportarea necorespunză-  
toare față de cumpărători. N-a tre-  
cut mult timp de atunci și tova-  
rășii Sulincean și-a lăsat aceste  
lipsuri. Un alt articol scris recent  
de tov. Aurel Bliadin de la unitatea  
23 critică conducerea administra-  
tivă că nu creează condiții optime de  
muncă colectivului din magazin. El  
propune să se asigure un depozit de  
mîni în apropiere și să-l fie repa-  
rtizate mărfurile specifice acestui ma-  
gazin.

Se mai pot da încă exemple des-  
tule de articole scrise pe probleme  
de disciplină în muncă, împărțînd  
a experienței înalțate în muncă,  
grijă față de bunul obștesc și de-  
mascarea risipitorilor, defraudatorilor  
etc.  
O altă preocupare a colectivului  
de redacție a fost aceea de a crea

condiții ca fiecare lucrător din u-  
nitățile noastre comerciale să poată  
citi articolele publicate de gazeta  
de perete. Întrucît numai un nu-  
măr mic de salariați (în special cei  
din birourile centrale și gestionarii)  
pot citi gazeta de perete acolo unde  
e afișată (sediu central) noi am  
întocmit o gazetă voluntă care cu-  
prinde de fiecare dată copile arti-  
colele publicate la gazeta de perete  
și le trimitem din unitate în unitate  
astfel avînd fiecare posibilitate  
să la cunoștință de conținutul lor.  
În munca noastră primim per-  
manent ajutorul comuniștilor, al  
biroului organizației de bază. De  
multe ori, în adunările generale,  
comuniștii ne-au criticat și ne-au  
dat sugestii prețioase de felul cum  
să muncim. În prezent ne străduim  
a lărgi cercul de colaboratori și co-  
respondenți, de a găsi noi forme  
sugestive pentru tratarea faptelor  
vii ce se petrec zi de zi în nume-  
roasele noastre unități.

CONSTANTIN URSU,  
responsabilul colectivului de redac-  
ție a gazetei de perete de la  
OOL Produse Industriale

SPORT  
Programul competițiilor  
sportive de azi

FOTBAL: Stadionul UTA va găz-  
dui azi, cu începere de la orele 16,  
întîlnirea de campionat dintre e-  
chipele de categoria A UTA și Di-  
namo București. Textilistii vor al-  
lina în această partidă următoarea  
formație: Coman — Șereș, Kapás,  
Farmat — Petschowski, Koszka —  
Jurcă, Gáll, Szóher, Meșcaș, Trlea.  
Tot azi se va desfășura și partida  
de categoria B CFR Arad și C S  
Oradea. Jocul va avea loc pe sta-  
dionul CFR cu începere de la orele  
10.30. Feroviarul vor utiliza urmă-  
toarea formație (probabilă): Bă-  
trîn — Mădărășan, Babo, Izghireanu  
— Matyas, Blaj — Varga, Don,  
Negru II, Klein, Ioanovits.

TENIS DE MASĂ: Sala clubului  
„Merf” din orașul nostru va găz-  
dui azi cu începere de la orele 11,  
întîlnirea de tenis de masă dintre  
echipele Volința Arad și Progresul  
București. Cele două formații vor fi  
alcătuite din Papp, Kovács, Pro-  
kopetz (Volința) și A. Rozeanu, E.  
Zeller, T. Harasztosi (Progresul).

HANDBAL: Pe terenul Motorul  
(din Aradul Nou) se va desfășura  
azi, începînd de la orele 11, întîl-  
nirea din cadrul campionatului re-  
gional, dintre echipele feminine  
Motorul și UTT Timișoara.

INFORMAȚII

— Abonați-vă pe anul 1959  
la publicațiile sportive. Vă infor-  
mează despre nouățile în toate ra-  
murile culturii fizice.  
Abonamentele se fac prin oficiile  
poștale, factorii poștali și difuzorii  
de presă din întreprinderi și insti-  
tuții.

LA MUZEUL REGIONAL: Galeria  
de artă, Muzeul revoluției de la  
1848/49, Secția de istorie veche și  
Expoziția gravorului G. B. Piranesi  
(1720—1778), pot fi vizitate în zi-  
lele de duminică, marți și vineri  
între orele 10—13 și 16—19.

Cooperativa „Arădeanca”  
execută diferite lucrări de tricatat  
din fire de lînă, bumbac, etc. atît  
cu materialele clientului cît și cu  
material propriu  
Comenzile se fac în strada  
Eminescu nr. 15,  
I. C. Frimu nr. 17 și  
Ilie Pintilie nr. 1

Centrul me-  
teorologic Arad  
comunică:  
Azi, 5 octom-  
brie 1958, vre-  
me ușor ne-  
stabilă cu cerul  
variabil mai no-  
rinos în cursul zi-  
lei. Temperatura  
staționară, zua va urca între 18 și  
22 grade, iar noaptea va coborî în-  
tre 6 și 12 grade. Vînt potrivit din  
sectorul sud-vest. Dimineața ceață  
locală.

LA MUZEUL REGIONAL: Galeria  
de artă, Muzeul revoluției de la  
1848/49, Secția de istorie veche și  
Expoziția gravorului G. B. Piranesi  
(1720—1778), pot fi vizitate în zi-  
lele de duminică, marți și vineri  
între orele 10—13 și 16—19.

VIZITAȚI  
secția fără comandă a cooperativei „Artex” Bul. Republicii 94  
unde sînt puse la dispoziția publicului  
următoarele articole:

Modele noi de taloare, pardesuri, paltoane și balonzelduri pentru  
dame.  
Mare sortiment de costume, pardesuri și paltoane bărbătești.  
Costume pentru băieți, cu pantaloni lungi și scurți, paltoane și ba-  
lonzelduri pentru băieți și fete.  
Pijamale și cămăși bărbătești.

Secția de pături de dame execută modele noi  
de pături și din materialul clientului

SPECTACOLE

TEATRUL DE STAT ARAD, (Sala  
Studio), prezintă în premieră,  
marți, 7 octombrie, orele 20:  
„DOMIȘOARA NASTASIA”, come-  
diu tragică în 3 acte, de George  
Mihail Zamfirescu.  
Regia artistică: Dan Radu Io-  
nescu.  
Azi, 5 octombrie, orele 20: Po-  
vestea unei iubiri.  
CINEMATOGRAFE:  
„GH DOJA” rulează filmul: Ha-  
duci. Repr. la orele 3, 5, 7 și 9. Ma-  
tineu la orele 10 și 12.  
„N. BALCESCU”: rulează filmul:  
Adevăratul stîrșit al războiului. Repr.  
la orele 3, 5, 7 și 9. Mătinou, orele 11.  
„I. HERBAK”: rulează filmul:  
Neamul Gheraciilor. Repr. la orele  
3, 5, 7 și 9.  
„I. L. CARAGIALE”: rulează fil-  
mul: Ives Montand în cîntecele Par-  
isului. Repr. la orele 3, 5, 7 și 9.  
„MAXIM GORKI” Micălaca: ru-  
lează filmul: Vreau să cînt.  
„TINERETULUI”: Crătusa zăpezii-  
lor.  
„PROGRESUL”: rulează filmul:  
Noapte de carnaval. Repr. la orele 5  
și 7. Duminică la orele 11, 3, 7 și 9.  
„SOLIDARITATEA”: rulează fil-  
mul: Flacăra stînsă.  
„ILIE PINTILIE”: rulează filmul:  
Imfonia Leningradului.  
„30 DECEMBRIE”: rulează filmul:  
Urme pe zăpadă.

Mai multă grijă față de avutul obștesc

Majoritatea membrilor gospodăriei  
agricole colective „Jacob Schmelzer”  
din satul Cruceni sînt preocupați de  
grijă față de bunul obștesc. Avînd  
la păstrare utilaj agricol, animale,  
acenzuri ori culturi, ei le păzesesc cu  
atenție, au grijă să nu se deterio-  
reze, să nu se piardă nimic din bu-  
nul obștesc. Gospodăria colectivă se  
cîntărește cu oameni ca Dumitru  
Sărbăntean și Williams Fischer, con-  
știențoși în muncă, care manifestă  
înaltă grijă față de bunul ob-  
ștesc. Lucrînd la culesul porumbului,  
ei au impulsionat munca întregii  
gospodării pentru a se culege porumbul  
în timp, astfel ca să nu se piardă ni-  
ce din avutul colectiv. Gospodăria  
de mai mîndrește și cu brigadierul  
tehnician Ignat Fisser, care se îngri-  
jește cu mult spirit de răspundere  
ca vîntele să fie bine întreținute, să  
se vîntărească rațional, aplicînd în prac-  
tică cunoștințele sale profesionale.  
Că ei sînt mulți în gospodărie. Do-  
că să grîji lor față de păstrarea  
avutului obștesc față de bunul mers  
al muncii, este faptul că an de an  
gospodăria se dezvoltă, succesele ob-

ținute de colectivități în toate dome-  
niile sînt tot mai frumoase.  
Pe lîngă aceștia mai sînt însă și  
colectivități — ce-l drep, puțin la  
număr, dar toți sînt — care, avînd  
în primire diferite lucruri, nu le în-  
grijesc în suficientă măsură, uitînd  
că ele sînt bunuri ale întregului co-  
lectiv și de ele are nevoie gospodăria  
colectivă în buna desfășurare a  
muncii. Bunăoară sînt unii căruțași  
care nu îngrijesc căruțele, caii, pe  
care li bat des, atunci cînd căruța  
e prea încărcată, pentru a efectua  
mai multe transporturi într-o zi,  
uitînd că el poartă răspunderea pen-  
tru felul cum sînt întreținuți acești  
cai. Alții, atunci cînd au aprobare  
din partea conducerii gospodăriei  
colective să ducă acasă cu căruța di-  
ferite lucruri, sau și scinduri din că-  
ruța, care nu le aparțin. Cu astfel  
de căruțași, care fac fapte ca cele  
amintite mai sus, printre care Petru  
Crîșan și Iosif Welsgerber, gospodă-  
ria colectivă nu se mîndrește.

În sectorul zootehnic, prin aplica-  
rea întocmal a retribuției suplimen-  
tare în raport cu producția, s-a  
întărit mult spiritul de răspundere al  
îngrijitorilor, față de animalele ce  
le-au fost date spre îngrijire. Totuși  
sînt îngrijitori care nu respectă re-  
gula de îngrijire, de hrănire și adă-  
pare a vitelor. Astfel, deși li s-a  
spus că în timpul călduros să nu  
ducă vacile la bălăci să le adape  
la fîntînă, totuși îngrijitorii Teodor  
Drăgan și Dumitru Oprîș au făcut  
acest lucru, periclitînd sănătatea vi-  
telor. Oare dacă vacile s-ar îmbol-  
năvi, n-ar însemna aceasta o pagu-  
bă serioasă pentru gospodăria colec-  
tivă? Atunci de ce nu înțeleg acești  
colectiviști că trebuie să execute toate  
instrucțiunile în legătură cu îngri-  
jirea vitelor, să-și facă datoria cu  
mult mai simț de răspundere.  
Nici îngrijitorul de porci Dumitru  
Oprîș (II) nu se ocupă destul cu  
îngrijirea porcelor. Astfel, deși l-a  
atras atenția, totuși nu-l pîmbă în  
cursul zilei, ținîndu-l tot timpul  
închis. Mai mult se preocupă acest  
colectivist de gospodăria sa perso-  
nală decît de avutul gospodăriei, de  
bunul mers al muncii de care răs-  
punde în cadrul sectorului zootehnic.

Principala în agricultură este ca  
toate lucrările să fie executate la  
timp, deoarece fiind lucrări de se-  
zon, nu suferă nici o amînare. Ast-  
fel acum toți colectivitățile sînt mo-  
bilizați la recoltarea culturilor de  
toamnă și la însămînțat. Totuși, unii  
colectiviști au găsit de cuvință să  
se ocupe de alte „lucrări”, nu prea  
cinstite. De pildă, Victoria Mager a  
fost primă de către paznic la „culeș”  
de ceapă. Pentru aceasta, ea a fost  
sancționată cu cinci zile-muncă și cu  
40 lei.  
Împotriva acestor colectivități tre-  
buie creată o adevărată opinie de  
masă, deoarece prin atitudinea lor și  
lipsa de grijă față de avutul obștesc,  
aduc prejudicii gospodăriei colective.  
De asemenea, organizația de bază are  
datoria de a intensifica munca poli-  
tică de educare a tuturor colectivis-  
tilor în spiritul de răspundere față-  
de avutul obștesc, față de muncă.  
Exemplul bun al majorității colec-  
tivităților în această direcție să fie  
generalizat.  
E. POPA

# Pe meridianele globului

ULTIMELE ȘTIRI \* ULTIMELE ȘTIRI \* ULTIMELE ȘTIRI \* ULTIMELE ȘTIRI \* ULTIMELE ȘTIRI \* ULTIMELE ȘTIRI \* ULTIMELE ȘTIRI

## GUVERNUL SOVIETIC RECUNOAȘTE REPUBLICA GUINEEA

MOSCOVA 4 (Agerpres). — TASS anunță:

Primul ministru al Republicii Guineea, Seku Ture, a adresat lui Kliment Vorosilov, președintele Prezidiului Sovietului Suprem al U.R.S.S., propunerea de a stabili relații diplomatice între cele două țări.

În telegrama de răspuns Kliment Vorosilov a declarat că guvernul sovietic recunoaște Republica Guineea ca stat independent și suveran și este gata să stabilească relații diplomatice și să facă schimb de reprezentanțe diplomatice. În numele popoarelor Uniunii Sovietice, K. E. Vorosilov a urat popoarele Guineei succese în construirea statului lor democrat-suveran.

## Importante cercetări ale astronomilor sovietici

MOSCOVA 4 (Agerpres). TASS transmite:

Intr-un viitor apropiat vom căpăta posibilitatea de a desfășura observații astronomice sistematice cu ajutorul sateliților artificiali ai pământului, a declarat prof. Boris Kukarkin, vicepreședinte al Consiliului astronomic al Academiei de Științe a URSS.

Luind cuvântul la adunarea festivă din sala Coloanelor consacrată aniversării lansării primului satelit artificial al pământului, Boris Kukarkin a zugrăvit perspectivele atrăgătoare ale cercetărilor astronomice cu ajutorul sateliților și al rachetelor cosmice.

Zborurile cosmice la mari distanțe, a spus prof. Kukarkin, vor permite extinderea cunoștințelor noastre în

domeniul atomului și al particulelor subatomice. Este posibil că în „laboratoarele” naturale — în interiorul stelelor și al soarelui decurg procese cu totul necunoscute pentru noi, deosebite de reacția de luziune și fisur. Este necesar în primul rând să se cerceteze exploziile ciudate care au loc în așa numitele stele variabile. Aceste experiențe vor necesita decenți întregi, întrucât lumina de la cea mai apropiată stea variabilă ajunge la pământ în aproximativ opt ani.

După părerea profesorului Kukarkin, o perspectivă cu totul reală, deși încă îndepărtată, este elucidarea naturii stelelor pitice albe care au o densitate excepțională a materiei. Prof. Kukarkin a contestat părerea slătornicică că materia acestor stele ar fi lipsită de structura atomică și s-ar afla în faza finală de dezvoltare, în stare de „degenerare” din care nu există ieșire. Studiarea stelelor pitice albe, a declarat omul de știință sovietic, este promițătoare și constituie o sarcină realizabilă a viitorului.

## O DEZMINTIRE A AMBASADEI AFGANISTANULUI LA CAIRO

CAIRO 4 (Agerpres).

Ambasada Afganistanului la Cairo a dat publicității o declarație în care dezmente categoric știrile privitoare la tratative care ar fi avut loc între Afganistan, Pakistan și Turcia în vederea încheierii unui pact menit să înlocuiască pactul de la Bagdad. Declarația menționează că guvernul Afganistanului a declarat clar că Afganistanul este hotărât să promoveze mai departe o politică de neutralitate pozitivă.

## IN SUMATRA AU FOST INTERZISE PARTIDELE CARE AU ÎNTREȚINUT LEGĂTURI CU REBELII

DJAKARTA 4 (Agerpres).

Autoritățile militare din Sumatra au interzis în mai multe localități activitatea unor partide care au întreținut legături cu rebelii, atenționând la unitatea Republicii Indonezia. Printre partidele a căror activitate a fost interzisă în mai multe localități se numără partidul Mashumi, partidul socialist, Ipki, partidul creștin din Indonezia etc.

## Oamenii de știință sovietici au reușit să obțină o temperatură de pînă la 4 milioane grade

— Conferința unională pentru electronica gazelor —

MOSCOVA (Agerpres). — TASS transmite:

La cea de-a doua conferință unională pentru electronica gazelor, convocată la sediul Universității din Moscova de către Academia de Științe a U.R.S.S., acad. Lev Arțimovici, cunoscut fizician sovietic, unul dintre conducătorii lucrărilor în domeniul reacției termionice nucleare, a prezentat un referat cu privire la studierea plasmelor de înaltă temperatură.

Este imposibil să se prevadă în ce măsură se va putea obține într-un viitor apropiat în plasma gazeasă temperaturi de pînă la 100 milioane — un miliard de grade, a declarat acad. Arțimovici. Caracterul a 99% din fenomenele ce se desfășoară în plasma fierbinte nu a fost elucidat nici pînă astăzi. Vorbitorul și-a exprimat speranța că actuala conferință, la care luă parte de aseme-

nea oamenii de știință din S.U.A., Anglia, China, R. D. Germană, Cehoslovacia și din alte țări, va aduce lumină în acest domeniu.

Lev Arțimovici a comunicat că oamenii de știință sovietici au reușit să obțină o temperatură de pînă la 4 milioane grade. La această temperatură în plasmă se observă un fenomen interesant — creșterea conductibilității electrice de mai multe ori în comparație cu conductibilitatea cuprului.

În momentul de față, a declarat acad. Arțimovici, elaborarea metodelor de obținere a temperaturilor foarte înalte este încă în faza inițială. Singura metodă cunoscută — cimpurile electromagnetice — poate fi aplicată mult mai ușor pentru izolarea plasmelor decât pentru încălzirea ei.

## Acord franco-vestgerman pentru producția de arme atomice

BONN 4 (Agerpres).

Buletinul de presă „Parlamentarisch Politischer Pressedienst” care apare la Bonn și care este apropiat partidului social-democrat din Germania, relatează că guvernele R.F. Germane și Franței au căzut de acord asupra organizării în Franța a producției armelor atomice. Expunând știrea publicată de organul oficial al Uniunii creștin-democrate, „Politisch Soziale Korrespondenz” cu privire la tratativele dintre Brentano, ministrul Afacerilor Externe al R.F.G. și

Couve de Murville, ministrul Afacerilor Externe al Franței, buletinul scrie: „În știrea publicată de buletinul Uniunii creștin-democrate se recunoaște în mod fățiș că Brentano a fost de acord cu dorința Franței de a produce ea însăși arma atomică și a făcut totodată o observație semnificativă declarând că dispunând de bombe atomice de fabricație proprie, Franța va deveni totodată exponenta intereselor Germaniei (adică a Germaniei occidentale — N. R.) și a Europei”.

## SCURTE ȘTIRI EXTERNE

MOSCOVA. Savantul american Berchenal a prezentat la Institutul central de hematologie și transfuzie a singelui un referat cu privire la folosirea diferitelor preparate chimice în tratamentul leucemiei acute. El a vorbit de asemenea despre modul în care acțiunea preparatelor chimice este studiată în clinică și în mod experimental. Pe marginea referatului a avut loc un insușefit schimb de păreri.

După referat prof. Berchenal a vizitat clinica hematologică și câteva laboratoare ale institutului.

NEW YORK. Agențiile de presă americane relatează că secretarul Departamentului Apărării al SUA, Neil McElroy, care efectuează un turneu de 40 de zile în jurul lumii, inspectând bazele militare americane, a sosit în insula japoneză Okinawa. El a asistat la exerciții făcute de trupele americane staționate în Okinawa.

BONN. Marea întreprindere siderurgică Westfaellenhütte din Dortmund a anunțat vineri concedierea unui număr de 200 de muncitori și introducerea săptămânii de lucru incomplete pentru un număr de 3.200 muncitori. Agenția Associated Press subliniază că de la începutul acestui an 5.000 de muncitori din industria siderurgică au fost concediați și alți

50.000 au devenit șomeri parțiali. BRUXELLES. În pavilionul sovietic de la Expoziția universală de la Bruxelles continuă să se desfășoare zilele naționale ale republicilor sovietice. La 3 octombrie la expoziție s-a desfășurat ziua națională a Armeniei sovietice.

WASHINGTON. Potrivit agenției United Press International, un tribunal american a respins apelul ziaristului negru William Worthly împotriva refuzului de a i se elibera un pașaport sub motiv că a folosit vechiul său pașaport pentru a vizita Republica Populară Chineză.

Un reprezentant al justiției a declarat presei că cererea de pașaport a fost respinsă deoarece Worthly a refuzat să declare că nu va vizita din nou Republica Populară Chineză.

RIO DE JANEIRO. Ziarul „Voz Operaria” publică declarația ministrului de finanțe, Lucas Opeș, în care se arată că dificultățile comerțului exterior al Braziliei nu vor fi rezolvate altă timp cât va continua dependența exportului brazilian de piețele de desfacere din SUA și Europa occidentală. Sint necesare noi piețe de desfacere pentru exportul brazilian. Opeș se pronunță pentru legături comerciale mai intense cu R.P. Chi-

## Mitingul de la Kabul cu prilejul vizitei lui K. E. Vorosilov

KABUL 4 (Agerpres). — TASS anunță:

La 3 octombrie la stadionul Gazl din Kabul a avut loc un miting grandios al locuitorilor capitalei Afganistanului cu prilejul vizitei în Afganistan a lui K. E. Vorosilov, președintele Prezidiului Sovietului Suprem al U.R.S.S. și a persoanelor care îl însoțesc. În incinta stadionului s-au adunat aproximativ 30.000 de persoane.

Mitingul a fost deschis de primul ministru al Afganistanului Muhammed Daud, care a subliniat printre altele că vizita de bunăvoință a lui K. E. Vorosilov și persoanelor care îl însoțesc în Afganistan va întări și mai mult relațiile de prietenie și bunăînțelegere care există între popoarele Afganistanului și Uniunii Sovietice.

Apoi a rostit o cuvîntare K. E. Vorosilov care a mulțumit pentru primirea ce s-a făcut delegației sovietice în capitala Afganistanului. Reîntind-se la prietenia sovieto-afgană, K. E. Vorosilov a subliniat că Uniunea Sovietică dă o înaltă prioritate relațiilor de prietenie și bunăînțelegere care există între Afganistanul și Uniunea Sovietică și de nezdruccinat.

Întîlnirea cu locuitorii capitalei afgane s-a transformat într-o demonstrație de prietenie afgano-sovietică puternică și de nezdruccinat.

În seara zilei de 3 octombrie Muhammed Daud, primul ministru al Afganistanului, a oferit o mare recepție în cinstea lui K. E. Vorosilov, președintele Prezidiului Sovietului Suprem al U.R.S.S.

## Lucrările Adunării Generale a O. N. U.

NEW YORK 4 (Agerpres). — TASS transmite:

În ședința din după amiaza zilei de 3 octombrie a Adunării Generale, la dezbaterile de politică generală au luat cuvîntul reprezentanții Noll Zeelande și Spaniei.

Nash, primul ministru și ministru al Afacerilor Externe al Noll Zeelande, a consacrat o mare parte a cuvîntării sale „problemelor dezarmării. Scoțînd în evidență povara grea a

cursei înarmărilor, Nash a declarat că de rezolvarea pozitivă a problemei dezarmării depinde „securitatea întregii omeniri”.

Nash a atras atenția asupra situației primejdioase din Orientul Apropiat și Îndepărtat. Situația din aceste regiuni este cu atât mai primejdioasă, a spus el, cu cît au trecut timpurile războaielor locale. Torma reprezentantul Noll Zeelande a încercat să discute pe adevăratul noutăți al agrării situației internaționale — SUA și Anglia.

Reprezentantul Spaniei frînchiază a colmatat în mod grosolan țările lagărului socialist. El a numit regimul fascist din Spania „adevărată democrație” de tip occidental.

## MUNCITORII JAPONEZI SE ÎMPOTRIVESC SPRIJINIRII CLICII CIANKAIȘTE

TOKIO 4 (Agerpres).

Consiliul sindicatelor din Hiroșima a cerut membrilor săi și întregii populații a orașului să se împotrivească transporturilor de munici din Japonia pentru elica lui Cio Kai-și. Consiliul a cerut guvernului prefecturii Hiroșima să se opună folosirii de către SUA, a zelor din Hiroșima pentru scopuri militare.

## OAMENI POLITICI AMERICANI CRITICA POLITICA GUVERNULUI EISENHOWER

WASHINGTON 4 (Agerpres).

Oameni politici americani contin să critice politica aventuristă a Statelor Unite în Extremul Orient. Fostul candidat la președinția SUA Stevenson, a declarat că guvernul american ar trebui să afirme în pede că Statele Unite nu sprijină nici unu în intenția să sprijine ambițiile cînkaiștilor. Referindu-se la insulele de coastă, el a declarat că el „nu aparținut de-a lungul Isticului Chinei și deci trebuie restituite acestora.”

Liderul majorității din Camera reprezentanților, McCormack, și-a exprimat totala neîncredere în politica externă dusă de guvernul american.

## AI. 22-LEA AVERTISMENT AL R. P. CHINEZE ÎMPOTRIVA PROVOCĂRIILOR MILITARE AMERICANE

PEKIN 4 (Agerpres). — China Nouă anunță:

În noaptea de 3 octombrie și în ziua de 4 octombrie, trei nave militare americane au pătruns în apele teritoriale chineze în regiunea Fujian. De asemenea 14 avioane de luptă americane au violat spațiul aerian chinez. Purtaătorul de cuvînt al Ministerului de Externe al R.P. Chineze a declarat în legătură cu această că guvernul chinez dă al doilea avertisment serios împotriva acestor grave provocări militare comise de Statele Unite.

## Acțiuni represive ale trupelor engleze din Cipru

NICOSIA 4 (Agerpres).

În noaptea de vineri spre sîmbătă trupele colonialiste britanice au comis noi acte de violență împotriva populației cipriote. La Famagusta și în împrejurimi au fost arestate peste o mie persoane. Agenția France Presse relatează că aproximativ 300 din persoanele arestate au trebuit să fie internate la spital din cauza rănilor provocate de trupele britanice care au lovit cu brutalitate pe cei arestați. Numeroase închisori au trebuit să fie improvizate pentru a întemnița sute și sute de tineri ciprioti. Au fost arestate de asemenea femei. Ambulanțele au circulat timp îndelungat pe străzile din jurul spitalului din Famagusta transportînd răniții, relatează corespondentul agenției France Presse.

Corespondentul adaugă că patru

batalioane ale trupelor britanice au ocupat orașul Famagusta. „Trupele relatează și corespondentul agenției Reuter, opresc pe orice cetățean pe care îl gătesc în spatele pomilor, lîngă porțile celor, lîngă garduri”.

Primarul orașului Famagusta Puyuros, a adresat o telegramă de protest guvernatorului britanic al Ciprului exprimîndu-și indignarea față de comportarea brutală a trupelor britanice.

Patrioții ciprioti au răspîndit în toate orașele insulei manifeste îndîrînd actele de violență ale trupelor britanice.

Opinia publică din Grecia continuă să-și exprime solidaritatea cu lupta eroică a poporului cipriot.

## Guvernul sovietic va continua lupta sa consecventă pentru încetarea imediată, pretutindeni și pentru totdeauna a experiențelor cu armele nucleare

În întreaga lume a produs satisfacție și a fost sprijinită cu căldură hotărîrea din 31 martie a guvernului Uniunii Sovietice care anunță încetarea unilaterală a experiențelor cu arme atomice și cu hidrogen. După reducerea substanțială a efectivelor forțelor armate, această nouă hotărîre a dovedit încă odată că guvernul sovietic, popoarele sovietice, sînt sinceri devotați cauzei întîririi păcii în lume.

Luînd această hotărîre unilaterală, guvernul sovietic a invitat guvernele S.U.A. și Angliei să-i urmeze exemplul, avertizînd în același timp că dacă cele două puteri nu vor da curs acestui îndemn și vor continua experiențele lor cu arme nucleare, Uniunea Sovietică se va considera liberă să reconșidere această hotărîre în conformitate cu interesele securității sale.

Ținînd seama de căldura cu care hotărîrea guvernului sovietic a fost primită pretutindeni, de cererea popoarelor lumii, inclusiv a opiniei publice din S.U.A. și Anglia, ca cele două guverne să urmeze exemplul sovietic renunșînd la continuarea experiențelor cu arme nucleare, ca un prim pas spre interzicerea lor totală, era de așteptat ca conducătorii S.U.A. și Angliei să adopte o hotărîre în acest sens, consimțînd la un acord cu U.R.S.S. Faptele arată însă că cele două guverne au procedat cu totul altfel. Ele nu numai că nu au consimțit să înceteze experiențele cu arme nucleare, dar au folosit ho-

tărîrea unilaterală a Uniunii Sovietice pentru a obține avantaje militare maxime. Astfel, după încetarea experiențelor cu arme nucleare de către Uniunea Sovietică, S.U.A. și Anglia nu numai că nu au încetat experiențele lor, dar le-au intensificat dîndu-le o amploare fără precedent. Numai Statele Unite au efectuat în această perioadă peste 40 de explozii cu arma nucleară.

Un timp îndelungat guvernele S.U.A. și Angliei au declarat că nu pot înceta experiențele lor cu

## COMENTARIUL

arma nucleară pentru că, pasdmitte un acord ar putea fi stînjnit de dificultățile realizării unui control asupra unei eventuale încetări. Această afirmație a fost însă dezmințită de conferința experților atomiști care a avut loc în luna august la Geneva și la care au participat și savanții din S.U.A. și Anglia. Dar și după această conferință conducătorii celor două state au declarat că vor continua experiențele programate.

Faptele arată că eventuala încetare a experiențelor cu arme nucleare și apoi interzicerea lor definitivă, corespunzînd intereselor întregii omeniri nu convine monopolurilor interesate în continuarea

rea politicii „de pe poziții de forță” au determinat cercurile militariste să folosească încetarea experiențelor nucleare de către Uniunea Sovietică pentru ca în acest timp să încerce perfecționarea armelor lor în scopul obținerii unui avantaj militar.

Este evident că într-o asemenea situație crează de refuzul S.U.A. și Angliei de a înceta experiențele cu arme nucleare, Uniunea Sovietică, fiind seama de interesele securității sale a trebuit să-și asume libertatea de acțiune.

În comunicatul agenției TASS din 2 octombrie anunșînd reluarea experiențelor cu arma nucleară se arată că deși a luat această hotărîre determinată de acțiunile obstrucționiste ale S.U.A. și Angliei, „Uniunea Sovietică va continua și pe viitor lupta sa consecventă pentru încetarea imediată, pretutindeni și pentru totdeauna a experiențelor cu arme atomice și cu hidrogen”.

Caracterul legitim al hotărîrii guvernului sovietic menită să dea joacă planurile imperialiste care sperau să obțină avantaje militare de pe urma încetării unilaterale a experiențelor cu arme nucleare de către U.R.S.S., avantajele pe care năzduiau să le folosească împotriva țărilor socialiste, este înțeles de oamenii iubitori de pace.

Luînd actio pentru pace, pentru încetarea experiențelor cu arme nucleare, pentru interzicerea lor și pentru dezarmare, Uniunea Sovietică trebuie să acorde în același

timp o atenție deosebită „militarilor imperialiste care o obligă să nu slăbească vigilența și să fie gata oricînd să dea o ripostă nemicătoare oricărui dușman. În actuala perioadă, cînd statele imperialiste în frunte cu S.U.A. și Anglia refuză să dea ascultare glasului rațiunii, și continuă o politică agresivă atît în Orientul Mijlociu cît și în Extremul Orient, ameninșînd pacea lumii, forța Uniunii Sovietice și a celorlalte țări socialiste precum și sprijinul popoarelor iubitore de pace din celelalte țări constituie un factor activ în lupta împotriva agresiunii, pentru menținerea păcii în lume.

Popoarele lumii salută faptul că, deși a fost nevoit să rela experiențele cu arme nucleare, Uniunea Sovietică a cerut înscrierea problemei încetării experiențelor cu arma nucleară pe ordinea de zi a actualei sesiuni a O.N.U. Tot Uniunea Sovietică este aceea care propune ca conferința care urmează să se deschidă la 31 octombrie la Geneva, să aibă loc cu participarea ministrilor de Externe și a experților avînd ca scop interzicerea definitivă a experiențelor cu arme nucleare.

Popoarele care au salutat cu căldură hotărîrea din 31 martie a guvernului U.R.S.S. și au cerut cu tărie ca S.U.A. și Anglia să-i urmeze exemplul își vor intensifica lupta pentru a determina aceste guverne să țină seama de interesele omenirii și să consimtă nu la o simplă suspendare a experiențelor cu arme nucleare, ci la interzicerea lor totală.

O astfel de hotărîre ar contribui la slăbirea încordării internaționale și la rezolvarea celorlalte probleme de care este legată consolidarea păcii, năzduința întregii omeniri.